

Euroopan unionin virallinen lehti

C 307



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

62. vuosikerta

11. syyskuuta 2019

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2019/C 307/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9472 – Diamond Transmission Corporation / Infrared Capital Partners / JV) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2019/C 307/02	Euron kurssi	2
2019/C 307/03	Komission tiedote tämänhetkisistä valtiontuen takaisinperintäkoroista sekä viite- ja diskonttokoroista 1. lokakuuta 2019 lähtien (Julkaistu 21. huhtikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 794/2004 (EUVL L 140, 30.4.2004, s. 1) 10 artiklan mukaisesti)	3
2019/C 307/04	Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön	4

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2019/C 307/05	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9529 – BC Partners / Vista Equity Partners / Advanced Computer Software Group) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	5
2019/C 307/06	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9523 – Munich RE / DIF / Green Investment Group / Covanta/Dublin Waste-To-Energy facility) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	7
2019/C 307/07	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9465 – Primus Shareholders / Prudential / Real Estate) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	9
2019/C 307/08	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9525 – EPE/OCH/Omnicare) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	11

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2019/C 307/09	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)	12
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9472 – Diamond Transmission Corporation / Infrared Capital Partners / JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 307/01)

Komissio päätti 27. elokuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9472. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

10. syyskuuta 2019

(2019/C 307/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1040	CAD	Kanadan dollaria	1,4536
JPY	Japanin jeniä	118,52	HKD	Hongkongin dollaria	8,6559
DKK	Tanskan kruunua	7,4608	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7194
GBP	Englannin punttaa	0,89300	SGD	Singaporen dollaria	1,5227
SEK	Ruotsin kruunua	10,7445	KRW	Etelä-Korean wonia	1 315,87
CHF	Sveitsin frangia	1,0943	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,1993
ISK	Islannin kruunua	138,70	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8445
NOK	Norjan kruunua	9,9125	HRK	Kroatian kunaa	7,3938
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 505,68
CZK	Tšekin korunaa	25,869	MYR	Malesian ringgitiä	4,6053
HUF	Unkarin forinttia	331,61	PHP	Filippiinien pesoa	57,425
PLN	Puolan zlotya	4,3339	RUB	Venäjän ruplaa	72,2447
RON	Romanian leuta	4,7334	THB	Thaimaan bahtia	33,799
TRY	Turkin liiraa	6,3736	BRL	Brasilian realia	4,5234
AUD	Australian dollaria	1,6103	MXN	Meksikon pesoa	21,5665
			INR	Intian rupiaa	79,3815

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission tiedote tämänhetkisistä valtiontuen takaisinperintäkoroista sekä viite- ja diskonttokoroista 1. lokakuuta 2019 lähtien

(Julkaistu 21. huhtikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 794/2004 (EUVL L 140, 30.4.2004, s. 1) 10 artiklan mukaisesti)

(2019/C 307/03)

Peruskorot on laskettu viite- ja diskonttokorkojen määrittämisessä sovellettavan menetelmän tarkistamista koskevan komission tiedonannon (EUVL C 14, 19.1.2008, s. 6) mukaisesti. Viitekoron käytöstä riippuen tämän tiedonannon mukaisesti määritellyt marginaalit on vielä lisättävä peruskorkoon. Diskonttokoron osalta tämä tarkoittaa sitä, että peruskorkoon on lisättävä 100 peruspisteen marginaali. Asetuksen (EY) N:o 794/2004 muuttamisesta 30. tammikuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 271/2008 säädetään, että erillisiä päätöksiä lukuun ottamatta myös takaisinperintäkorko lasketaan lisäämällä 100 peruspistettä peruskorkoon.

Muutetut korot on lihavoitu.

Edellinen taulukko on julkaistu EUVL:ssä C 266, 8.8.2019, s. 2.

Alkamispäivä	Päätymispäivä	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.10.2019	...	-0,28	-0,28	0,00	-0,28	2,27	-0,28	-0,12	-0,28	-0,28	-0,28	-0,28	-0,28	0,28	0,48	-0,28	-0,28	-0,28	-0,28	-0,28	-0,28	-0,28	1,87	-0,28	3,56	0,06	-0,28	-0,28	0,90
1.9.2019	30.9.2019	-0,20	-0,20	0,00	-0,20	2,27	-0,20	-0,07	-0,20	-0,20	-0,20	-0,20	-0,20	0,28	0,48	-0,20	-0,20	-0,20	-0,20	-0,20	-0,20	-0,20	1,87	-0,20	3,56	0,06	-0,20	-0,20	1,09
1.8.2019	31.8.2019	-0,15	-0,15	0,00	-0,15	2,27	-0,15	-0,03	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	0,28	0,48	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	1,87	-0,15	3,56	0,07	-0,15	-0,15	1,09
1.7.2019	31.7.2019	-0,11	-0,11	0,00	-0,11	1,98	-0,11	0,00	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	0,28	0,48	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	1,87	-0,11	3,56	0,07	-0,11	-0,11	1,09
1.6.2019	30.6.2019	-0,11	-0,11	0,00	-0,11	1,98	-0,11	0,02	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	0,28	0,56	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	1,87	-0,11	3,56	0,05	-0,11	-0,11	1,09
1.5.2019	31.5.2019	-0,11	-0,11	0,00	-0,11	1,98	-0,11	0,03	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	0,28	0,56	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	-0,11	1,87	-0,11	3,56	0,02	-0,11	-0,11	1,09
1.4.2019	30.4.2019	-0,13	-0,13	0,00	-0,13	1,98	-0,13	0,04	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	0,28	0,56	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	1,87	-0,13	3,56	-0,03	-0,13	-0,13	1,09
1.3.2019	31.3.2019	-0,13	-0,13	0,00	-0,13	1,98	-0,13	0,03	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	0,28	0,56	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	1,87	-0,13	3,56	-0,13	-0,13	-0,13	1,09
1.2.2019	28.2.2019	-0,16	-0,16	0,00	-0,16	1,98	-0,16	0,03	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	0,28	0,56	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	1,87	-0,16	3,56	-0,24	-0,16	-0,16	1,09
1.1.2019	31.1.2019	-0,16	-0,16	0,00	-0,16	1,98	-0,16	0,02	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	0,28	0,56	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	-0,16	1,87	-0,16	3,56	-0,31	-0,16	-0,16	1,09

Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön

(2019/C 307/04)

Muutetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön⁽²⁾ seuraavasti:

Sivulla 211

Lisätään teksti seuraavasti:

4202 91 80 **muut**

ja

4202 92 19

ja

4202 92 98

ja

4202 99 00

”Näihin alanimikkeisiin kuuluvat myös ns. pukupussit, jotka on suunniteltu vaatteiden kuljettamiseen. Nämä pussit on valmistettu kestävästä materiaaleista, ja ne soveltuvat pitkäaikaiseen käyttöön. Ne on varustettu kantokahvalla/-kahvoilla. Jotta pussien kuljettaminen olisi helpompaa, ne voidaan yleensä taittaa kokoon ja puoliskot voidaan kiinnittää toisiinsa napeilla, neppareilla tai vetoketjuilla. Sen lisäksi, että niiden etupuolella on tavallisesti vetoketjukiinnitys, niissä on yleensä muitakin sulkimia, lokeroita, taskuja jne.

Vaatteiden säilyttämiseen ja/tai suojaamiseen ja/tai lyhytaikaiseen kuljettamiseen (esim. kuivapesun jälkeen) käytettävät yksinkertaiset vaatepussit eivät kuitenkaan kuulu näihin alanimikkeisiin (luokittelu tapahtuu tavaran perusaineosan mukaan eli yleensä nimikkeeseen 3926 tai 6307). Ks. myös nimikettä 6307 koskevan harmonoidun järjestelmän selitysten 6 kohta. Tällaisissa pusseissa ei yleensä ole kantokahvoja, ja niissä on tavallisesti vain etupuolella oleva vetoketjukiinnitys vaatteiden laittamiseksi pussin sisään sekä aukko vaateripustinta varten.”

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 119, 29.3.2019, s. 1.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.9529 – BC Partners / Vista Equity Partners / Advanced Computer Software Group)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2019/C 307/05)

1. Komissio vastaanotti 3. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- BC Partners LLP ("BC Partners", Yhdistynyt kuningaskunta), joka hoitaa rahastoa BC European Capital vastuunalaisen yhtiömiestensä BCEC Management X Limited välityksellä,
- Vista Equity Partners Management LLC ("Vista Equity Partners", Yhdysvallat), joka hallinnoi rahastoa Vista Equity Partners Fund VII L.P.,
- Advanced Computer Software Group Ltd ("Advanced", Yhdistynyt kuningaskunta).

BC Partners LLP:n hallinnoima rahasto ja Vista Equity Partners Managementin hallinnoima rahasto hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 kohdan 4 alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Advanced. Advanced on tällä hetkellä Vista Equity Partnersin yksinomaisessa määräysvallassa oleva portfolioyritys.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- BC Partners: pääomasijoitusyhtiö, joka tarjoaa sijoitustenhoitoneuvontaa rahoitusalan sijoittajille,
- Vista Equity Partners: ohjelmisto-, data- ja teknologiayrityksiin keskittyvä sijoitusyhtiö,
- Advanced: ohjelmisto-, pilvi- ja tietotekniikkapalveluja (myös modernisaatoratkaisuja) julkisen ja yksityisen sektorin asiakkaille tarjoava yritys.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9529 – BC Partners / Vista Equity Partners / Advanced Computer Software Group

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9523 – Munich RE / DIF / Green Investment Group / Covanta/Dublin Waste-To-Energy facility)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 307/06)

1. Komissio vastaanotti 2. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Münchner Rückversicherungs-Gesellschaft Aktiengesellschaft in München ("Munich Re", Saksa)
- DIF Infrastructure V Cooperatief U.A ("DIF"), joka on yrityksen DIF Management Holding BV määräysvallassa (Alankomaat)
- Green Investment Group Limited ("GIG", Yhdistynyt kuningaskunta), joka on yrityksen Macquarie Group määräysvallassa (Australia)
- Covanta Holding Corporation ("Covanta", Yhdysvallat)
- Covanta Europe Assets Limited ("Dublin Waste-to-Energy facility", Irlanti).

Munich Re, DIF, GIG ja Covanta hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yrityksessä Dublin Waste-to-Energy facility. Dublin Waste-to-Energy facility on tällä hetkellä yritysten DIF, GIG ja Covanta yhteisessä määräysvallassa.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Munich Re toimii pääasiassa jälleenvakuutus- ja vakuutusaloilla
- DIF on infrastruktuuri-investointirahasto
- GIG on erikoistunut vihreään infrastruktuuriin tehtäviin sijoituksiin, hankkeiden toteuttamiseen ja salkunhoitopalveluihin sekä niihin liittyviin palveluihin
- Covanta toimii pääasiassa jätehuollon ja energian aloilla
- Dublin Waste-to-Energy facility toimii jätehuollon ja sähköntuotannon aloilla.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9523 – Munich RE/DIF/Green Investment Group/Covanta/Dublin Waste-To-Energy Facility

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9465 – Primus Shareholders / Prudential / Real Estate)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2019/C 307/07)

1. Komissio vastaanotti 4. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- K Plus BV; Givin BV, Muhak BV ja 3K Investment BV ("Primus Shareholders", Alankomaat) sekä
- Pramerica Real Estate Capital VI S.à.r.l. ("PRECap", Luxemburg), joka on yrityksen Prudential Financial Inc. ("PFI", Yhdysvallat) määräysvallassa.

Primus Shareholders ja PRECap hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Real Estate Asset.

Keskittymä toteutetaan ostamalla omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Primus Shareholders: Sellaisten Sabancı-perheen tiettyjen jäsenten hallussa olevat sijoitusvälineet, joilla on omistusoosuksia myös sidosyhteisössä Esas Holding A.S. ("ESAS"), joka sijoittaa maailmanlaajuisesti (toimistot Istanbulissa ja Lontoossa) eri omaisuusluokkiin, joihin kuuluvat mm. pääomasijoitus, kiinteistöt, riskipääoma ja likvidit varat.
- PreCAP: pääoman myöntäminen pääasiassa Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Saksassa sijaitsevien liikekiinteistöjen hankkimista ja jälleenrahoitusta varten. PRECap, joka on viime kädessä yrityksen Prudential Financial Inc määräysvallassa, tarjoaa vakuutuksia, sijoitusten hoitoa ja muita rahoitustuotteita ja -palveluja sekä vähittäisasiakkaille että institutionaalisille asiakkaille kaikkialla Yhdysvalloissa ja yli 40 muussa maassa.
- Real Estate Asset: osoitteessa Groninger Straße 25, 27, Liebenwalder Straße 21, Oudenarder Straße 16, 13347 Berliini, sijaitseva kiinteistö, jota käytetään pääasiassa toimistotarkoituksiin ja vähäisemmässä määrin myös vähittäismyyntiin, valmistukseen ja logistiikkaan.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9465 – Primus Shareholders / Prudential / Real Estate

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9525 – EPE/OCH/Omnicare)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 307/08)

1. Komissio vastaanotti 4. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Equistone Partners Europe Limited ("Equistone", Yhdistynyt kuningaskunta),
- Omnicare Holding GmbH & Co. KG ("OCH", Saksa),
- Omnicare Beteiligungen GmbH ("Omnicare", Saksa).

Ehdotetussa yrityskeskittymässä Equistone ja OCH hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Omnicare.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Equistone on yksityinen pääomasijoitusyhtiö, joka toimii Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Ranskassa, Saksassa ja Sveitsissä. Equistone hallinnoi rahastoja, jotka investoivat eri sektoreilla toimiviin yrityksiin, esimerkiksi kuluttajat ja matkailu, rahoituspalvelut, erikoisalojen tekniset palvelut ja tukipalvelut,
- Omnicare toimii pääasiassa seuraavilla aloilla: i) erikoislääkkeiden jakelu (onkologiset lääkkeet), ii) palvelut lääkkeitä valmistaville apteekkeille, iii) osakkuuksien hankkiminen tietyissä avohoidon onkologisissa lääkärikeskuksissa ja iv) psyykkisten ja psykosomaattisten häiriöiden ja sairauksien hoitoon liittyvät klinikat.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9525 – EPE/OCH/Omnicare

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2019/C 307/09)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33⁽¹⁾ 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

VAKIOMUUTOKSEN HYVÄKSYNNÄN TIEDOKSI ANTAMINEN

”Cava”

Viitenumero: PDO-ES-A0735-AM07

Tiedonannon päivämäärä: 22.2.2019

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Perusviinin ja cavan happopitoisuusrajan laskeminen

Kuvaus ja perustelut

Tuote-eritelmän kohtia 2.c, 3.b.1, 7.a ja 7.b sekä yhtenäisen asiakirjan 3 kohtaa koskeva muutos.

Kuvaus: Cavan ja sen perusviinin kokonaishappopitoisuuden laskeminen 0,5 grammalla litraa kohden (5,5 grammasta 5 grammaan) viinihappona ilmaistuna.

Perustelut: Edellisten sadonkorjuuiden yhteydessä havaitun kokonaishappopitoisuuden laskevan suuntauksen johdosta vuoden 2012 sadonkorjuun yhteydessä toteutettiin tutkimus Cavan perusviinien kokonaishappopitoisuuksien selvittämiseksi. Tutkimuksen otanta kattoi yli 50 prosenttia viineistä alueen eri lajikkeet huomioiden.

Tutkimuksen perusteella voidaan päätellä, että luontainen happopitoisuus – kun rypäleet ovat kypsyneet riittävästi – on tasapainossa eikä viinien happopitoisuutta ole tarpeen kasvattaa, paitsi laissa säädetyn kokonaishappopitoisuuden saavuttamiseksi. Tällainen happopitoisuuden kasvattaminen ei kuitenkaan ole toivottavaa, koska se tekee viinin mausta epätasapainoisen. Happopitoisuutta voidaan kasvattaa perusviinien osalta käymistä edeltävässä vaiheessa sekä itse Cavassa. Näiden päätelmien perusteella ehdotetaan sekä perusviinien että lopputuotteen kokonaishappopitoisuuden laskemista.

2. Tuotemerkkien käyttörajoitusten poistaminen

Kuvaus ja perustelut

Tuote-eritelmän kohtaa 8.b.vi koskeva muutos. Tämä ei vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

Kuvaus: Tuotemerkkien käyttörajoitusten poistaminen.

Perustelut: Tuote-eritelmä yhdenmukaistetaan tuotemerkkejä koskevan EU:n lainsäädännön kanssa Euroopan komission maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pääjohtajan 19. joulukuuta 2013 lähettämän kirjeen johdosta. Kirjeessä todetaan, että tietyt määräykset rajoittavat muiden, suojan ulkopuolella olevien viinien nimitykseen liittyvien kaupallisten tuotemerkkien käyttöä. Kirjeen mukaan tuotemerkkioikeuksien rajoittamisen perusteet eivät liity nimityksen suojelemien viinituotteiden laadun säilyttämiseen ja näiden oikeuksien rajoittaminen on ristiriidassa EU:n tuotemerkkejä koskevan lainsäädännön kanssa. Näin ollen SAN-nimityksen ”Cava” tuote-eritelmän kohdasta 8.b poistetaan komission esittämistä syistä osio, jossa todetaan, että tuotemerkkejä ei saa käyttää samaan aikaan muiden viinien tai viinipohjaisten juomien etiketeissä kuohuviineille tyypillisissä pulloissa.

⁽¹⁾ EUVL L 9. 11.1.2019, s. 2.

3. Trepät-lajikkeen käytön salliminen

Kuvaus ja perustelut

Tuote-eritelmän kohtia 6 ja 7.a koskeva muutos. Tämä ei vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

Kuvaus: Punaisen Trepät-lajikkeen käytön salliminen Cava-alkoholiin valmistukseen.

Perustelut: Vuonna 1998 alkoi Cava-alkoholiin kaupallinen kehitystyö ja Trepät-lajikkeen käyttö sallittiin Cava-alkoholien valmistuksessa. Koska lajiketta on tällä hetkellä saatavilla enemmän kuin alkoholien valmistukseen tarvitaan ja koska Trepät-lajikkeesta valmistetut viinit on arvioitu laadultaan hyväksi, Cava-alkoholiin (blanc de noirs) valmistamisen Trepät-lajikkeesta voidaan katsoa olevan vaihtoehtoinen tapa lisätä tuotteiden monipuolisuutta Cavan laatua heikentämättä. Tästä syystä hyväksytään ehdotus valmistaa Cava-alkoholia myös kyseisestä lajikkeesta.

4. Cava "Paraje calificado"

Kuvaus ja perustelut

Muutokset: tuote-eritelmän kohdat 2.d, 3.a, 3.b.1, 3.b.2, 3.b.3, 4, 5, 8.b.iii, 8.b.iv, 8.b.v, 8.b.vi, 8.b.vii ja 9.b.ii3 sekä yhtenäisen asiakirjan 3, 4, 5 ja 8 kohta.

Kuvaus: Otetaan käyttöön vapaaehtoinen nimitys ("Paraje Calificado") ja määritetään nimityksen käyttöehdot.

Perustelut: Voimassa oleva EU:n lainsäädäntö sallii pienempien maantieteellisten yksiköiden nimien käytön SAN-nimityksellä suojattujen viinien etiketeissä. Lisäksi tuote-eritelmässä voidaan määrittää vapaaehtoisia etikettitietoja, joiden käyttöä säätelevät tietyt ehdot.

Cava-alan toimijoiden pyynnöstä vahvistetaan alueen nimen kanssa esitettävän "Paraje Calificado" -nimityksen käyttöä koskevat säännöt, jotta voidaan korostaa joidenkin Cava-viinien laatuominaisuuksia, jotka liittyvät ennen kaikkea tiettyjen alueiden olosuhteisiin. Muutos on suojelluista alkuperänimityksistä ja suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä itsehallintoalueita ylemmällä tasolla Espanjassa 12. toukokuuta 2015 annetun lain nro 6/2015 neljännen lisäsäännöksen mukainen.

5. Tuote-eritelmän tekstin muutokset

Kuvaus ja perustelut

— Tuote-eritelmän kohtia 2.d, 7.b ja 8.b.iii muutetaan. Termi "hiilihappokaasu" korvataan termillä "hiilidioksidi".

— Tuote-eritelmän kohtaa 8.b.v muutetaan. Sääntelyneuvosto ei vastaa viinin luokittelusta, vaan tämä on viinistä vastaavan toimijan vastuulla.

— Tuote-eritelmän kohtaa 8.b.vi muutetaan. Sääntelyneuvosto ei vastaa etikettien hyväksymisestä.

— Tuote-eritelmän kohtaa 8.b.vii muutetaan. Myös takuumerkinnot vaihtelevat eri Cava-tyyppien mukaan.

— Tuote-eritelmän kohtaa 9.a muutetaan. Toimivaltaista viranomaista koskevat tiedot on päivitetty. Lisäksi suojelluista alkuperänimityksistä ja suojatuista maantieteellisistä merkinnöistä itsehallintoalueita ylemmällä tasolla Espanjassa 12. toukokuuta 2015 annetun lain nro 6/2015 mukaan sääntelyneuvosto ei ole enää hajautettu viranomaiselin vaan julkisoikeudellinen yhteisö.

6. Perusviinin ja Cavan enimmäispH-arvon nostaminen

Kuvaus ja perustelut

Kuvaus:

Tuote-eritelmän kohtia 2.c ja 3.b.1 sekä yhtenäisen asiakirjan kohtaa 8.b koskeva muutos.

Perusviinin ja Cavan enimmäispH-arvoa nostetaan 0,1:llä (3,3:sta 3,4:ään).

Perustelut:

Ilmastonmuutoksen vaikutuksia rypäleiden kypsytyteen on tutkittu laajasti, ja tutkimusten mukaan merkittävimmät vaikutukset ovat viinien yhä kasvava alkoholipitoisuus, alhaisempi kokonaishappopitoisuus ja korkeampi pH-arvo.

Yleisesti tiedetään, että kokonaishappopitoisuuden lasku, joka hyväksytään perusviinin ja Cavan osalta tuote-eritelmän kohtia 2.c, 3.b.1, 7.a ja 7.b sekä yhtenäisen asiakirjan kohtaa 3 koskevissa muutoksissa, johtaa pH-arvon nousuun.

On myös huomioitava, että viinin pH-arvo nousee kuivuuden seurauksena. Vaikka tulevaa kehitystä on mahdotonta ennustaa, laskeva suuntaus sademäärissä ja yleinen lämpötilan nousu Cavan tuotantoalueilla on kuitenkin ollut havaittavissa selvästi viime vuosina.

Näiden syiden vuoksi on ehdotettu perusviinin ja Cavan enimmäispH-arvon nostamista 3,3:sta 3,4:ään.

7. Pullojen vaakatasossa tai alaviistossa asennossa siirtämiseen liittyvien seikkojen sisällyttäminen

Kuvaus ja perustelut

Kuvaus:

Tuote-eritelmän kohtaa 8.b.viii koskeva muutos. Tämä ei vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

Kuvaus: Muutos koskee pullojen siirtämistä vaakatasossa tai alaviistossa asennossa.

Perustelut: Pullojen siirtäminen vaakatasossa tai alaviistossa asennossa on Cava-alalla yleinen käytäntö joko ylimääräisenä vaiheena tuotantoprosessissa tai kun pulloja on siirrettävä logistisista syistä saman yritysryhmän tuotantotilojen välillä. Siirtämistä on kuitenkin rajoitettava, jotta estetään tuotantotiloja keskittymästä pelkästään ostettujen pullojen viimeistelyyn, ilman että tuotetta on valmistettu tiloissa.

Tästä syystä tuote-eritelämään on päätetty sisällyttää siirtämistä rajoittavia ehtoja, joiden avulla varmistetaan Cavan tuottajien välillä siirrettävien pullojen riittävä valvonta, seuranta ja jäljitettävyyttä.

Vaakatasossa tai alaviistossa asennossa siirrettävien pullojen ostaminen tuottajien välillä rajoitetaan 25 prosenttiin tuottajan omasta tuotannosta. Kyseisen prosenttiosuuden katsotaan olevan riittävä, jotta voidaan vastata erityisiin kysynnän piikkeihin, joihin yritys ei voi vastata omilla varastomäärillään. Kysynnän erityisen kasvun syynä ovat odottamattomat markkinaolosuhteet, joihin yrityksen on vaikeaa reagoida oman varastonsa tuotteiden tiragevaiheen aikataulun ja kypsytämistä koskevien vähimmäisvaatimusten vuoksi ja joiden takia yrityksen on ostettava tuotteita, jotka ovat jo täyttäneet kypsytämistä koskevat vähimmäisvaatimukset.

Tämän rajan lisäksi sääntelyneuvosto on myös määritellyt SAN-nimityksellä suojattuihin tuotteisiin liittyviä ehtoja, jotka koskevat vaakatasossa tai alaviistossa asennossa siirrettävien pullojen siirtämisen valvontaa. Kaikkia siirtoja on seurattava, jotta varmistetaan, että 25 prosentin rajaa noudatetaan, että siirrettävät pullot täyttävät kypsytämistä koskevat vähimmäisvaatimukset ja että pullomäärä vastaa sääntelyneuvoston tietokannan tietoja.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Tuotteen nimi

Cava

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

5. Laatuohuviini

4. Viinin/viinien kuvaus

Laatuohuviini

Cava – valko- tai roseeviini: puhdas ja kirkas viini, jossa hiilidioksidia purkautuu jatkuvasti pieninä helmen muotoisina kuplina. Cava-valkoviinin väri vaihtelee vaaleankeltaisesta oljenkeltaiseen. Cava-roseeviinin värin voimakkuus vaihtelee lukuun ottamatta violetinvärisiä roseeviinejä. Cavalle on tunnusomaista hedelmäinen, kevyen happoinen, raikas ja tasapainoinen tuoksu sekä nenällä havaittavat hiivamaiset vivahteet maussa.

Cava "Gran Reserva" – valko- tai roseeviini: tasapainoinen viini, jossa on kypsien hedelmien ja paahdettujen pähkinöiden vivahteita, monitahoinen ja puhdas tuoksu sekä vivahteita pitkäaikaisesta kosketuksesta hiivaan.

Cava "Paraje Calificado" – valko- tai roseeviini: monitahoinen tuoksu, täydellinen yhdistelmä alueen omien mineraalien vivahteita sekä häivähdys paahdettuja pähkinöitä. Kitalaella esiin tulee viinin täydellinen rakenteellinen tasapaino, kermaisuus ja hapokkuus.

Tässä yhtenäisessä asiakirjassa ei ole määritelty raja-arvoja analyttisille ominaisuuksille, joita koskee asiaankuuluva EU:n lainsäädäntö.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	10,8
Vähimmäishappopitoisuus	5 g/l viinihappona ilmaistuna
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	10,83
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	160

5. Viininvalmistusmenetelmät

a. Olennaiset viininvalmistusmenetelmät

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Cavan perusviiniä voidaan valmistaa vain ensipuristetusta mehusta. Enimmäistuotos on 1 hehtolitra rypäleen puristemehua/viiniä 150:tä rypälekilogrammaa kohden. Valmistukseen käytetään terveitä rypäleitä, joiden luonnollinen vähimmäisalkoholipitoisuus on alueesta riippuen 8,5–9 tilavuusprosenttia. Perusviinit valmistetaan käyttäen vain puristettua mehua mutta ei rypäleen muita osia; roseeviinin valmistuksessa käytettävistä rypäleistä vähintään 25 prosenttia on oltava tummia rypälelajikkeita.

"Paraje Calificado" -merkityn Cavan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Enimmäistuotos 0,6 hehtolittraa rypäleen puristemehua 100:aa rypälekilogrammaa kohden.
- Seuraavat toimenpiteet ovat kiellettyjä: rypäleen puristemehujen ja/tai perusviinin luonnollisen alkoholipitoisuuden keinotekoinen kasvattaminen, happopitoisuuden kasvattaminen ja värimuutokset.
- Perusviinin vähimmäishappopitoisuus on 5,5 g/l (5 g/l muissa Cava-viineissä).

Viljelykäytäntö

Viinirypäleitä tuottavien viiniviljelyalojen katsotaan soveltuvan Cavan tuottamiseen hyväksytyyn lajikkeen kolmannelta kasvukaudelta lähtien. Viljelmän istutus tiheys on 1 500–3 500 köynnöstä hehtaaria kohden ja koulintamenetelmä perinteinen goblet- tai espalier-menetelmä.

b. Enimmäistuotokset

Cava

12 000 kilogrammaa rypäleitä hehtaarilta

Cava

80 hehtolittraa hehtaarilta

Cava "Paraje Calificado"

8 000 kg rypäleitä hehtaarilta

Cava "Paraje Calificado"

48 hehtolittraa hehtaarilta

6. Rajattu maantieteellinen alue

Maantieteellinen alue, jolla rypäleitä voidaan viljellä ja perusviiniä ja Cavaa valmistaa, sijaitsee jäljempänä lueteltujen kuntien alueella. Kunnat on tekstissä jaoteltu niiden maakuntien mukaan, joihin ne kuuluvat.

— Álava:

Laguardia, Moreda de Álava ja Oyón.

— Badajoz:

Almendralejo.

— Barcelona:

Abrera, Alella, Artés, Avinyonet del Penedès, Begues, Cabrera d'Igualada, Cabrils, Canyelles, Castellet i la Gornal, Castellví de la Marca, Castellví de Rosanes, Cervelló, Corbera de Llobregat, Cubelles, El Masnou, Font-Rubí, Gelida, La Granada, La Llacuna, La Pobla de Claramunt, Les Cabanyes, Martorell, Martorelles, Masquefa, Mediona, Mongat, Odena, Olérdola, Olesa de Bonesvalls, Olivella, Pacs del Penedès, Piera, Els Hostalets de Pierola, El Pla del Penedès, Pontons, Premià de Mar, Puigdàlber, Rubí, Sant Cugat Sesgarrigues, Sant Esteve Sesrovi-res, Sant fust de Campsentelles, Vilassar de Dalt, Sant Llorenç d'Hortons, Sant Martí Sarroca, Sant Pere de Ribes, Sant Pere de Riudevitlles, Sant Quintí de Mediona, Sant Sadurní d'Anoia, Santa Fe del Penedès, Santa Margarida i els Monjos, Santa Maria de Martorelles, Santa Maria de Miralles, Sitges, Subirats, Teià, Tiana, Torrelavit, Torrelles de Foix, Vallbona d'Anoia, Vallirana, Vilafranca del Penedès, Vilanova i la Geltrú ja Vilobí del Penedès.

— Girona:

Blanes, Capmany, Masarac, Mollet de Perelada ja Perelada.

— La Rioja:

Alesanco, Azofra, Briones, Casalarreina, Cihuri, Cordovín, Cuzcurrita de Río Tirón, Fonzaleche, Grávalos, Haro, Hormilla, Hormilleja, Nájera, Sajazarra, San Asensio, Tirgo, Uruñuela ja Villalba de Rioja.

— Lleida:

Lleida, Fullela, Guimerà, L'Albi, L'Espluga Calva, Maldà, Sant Martí de Riucorb, Tarrés, Verdú, El Vilosell ja Vinaixa.

— Navarra:

Mendavia ja Viana.

— Tarragona:

Aiguamúrcia, Albinyana, Alió, Banyeres del Penedès, Barberà de la Conca, Bellvei, Blancafort, Bonastre, Bràfim, Cabra del Camp, Calafell, Creixell, Cunit, El Catllar, El Pla de Santa Maria, El Vendrell, Els Garidells, Figuerola del Camp, Els Pallaresos, La Bisbal del Penedès, La Nou de Gaià, L'Arboç, La Riera de Gaià, La Secuita, L'Espluga de Francolí, Llorenç del Penedès, Masllorenç, Montblanc, Montferri, El Montmell, Nulles, Perafort, Pira, Puigpelat, Renau, Rocafort de Queralt, Roda de Berà, Rodonyà, Salomó, Sant Jaume dels Domenys, Santa Oliva, Sarral, Solivella, Vallmoll, Valls, Vespella, Vilabella, Vila-rodona, Vilaseca de Solcina, Vilaberç ja Vimbodí.

— Valencia:

Requena.

— Zaragoza:

Ainzón ja Cariñena.

7. Pääasiainen rypälelajike / pääasialliset rypälelajikkeet

MACABEO – VIURA

XARELLO

CHARDONNAY

PARELLADA

RED GRENACHE

TREPAT

PINOT NOIR

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

a) Luontoon ja ihmiseen liittyvät tekijät

LUONTOON LIITTYVÄT TEKIJÄT: Maaperä on useimmiten kalkkipitoista, vähähiekkaista ja melko savipitoista. Siinä on tavallisesti vain vähän orgaanista ainesta, eikä se ole yleensä kovin hedelmällistä.

Alueen yleispiirteet ovat Välimeren ympäristölle tyypillisiä: Kesäkausi on pitkä, ja vuorokaudessa on runsaasti valoisaa aikaa. Lämpötilat ovat korkeita keväästä kesään, ja suurten lämpötilanvaihteluiden ansiosta rypäleet, myös lajikkeet, joiden kasvukausi on pidempi, kypsyvät hyvin. Sademäärä on vähäinen, ja se jakaantuu epätasaisesti eri vuodenaajoille. Tämä tarkoittaa, että kasvukauden aikana vettä sataa niukasti ja suhteellinen ilmankosteus on alhainen. Tästä syystä erityisesti rypäleiden kypsymisvaiheessa vedestä on selkeästi puutetta. Alueella vallitseva Välimeren ilmasto vaihtelee meren läheisyydessä vallitsevasta rannikon lauhkeasta ilmastosta mantereen ankarampaan ilmaan kylmine talvineen ja kuumine kesineen, mikä on tyypillistä sisämaassa. Keskimääräinen vuotuinen sademäärä on 500 mm, ja sateita esiintyy useammin syksyisin ja keväisin. Valoa on runsaasti: auringonvaloa saadaan noin 2 500 tuntia eli riittävästi, jotta rypäleet kypsyvät kunnolla.

IHMISEEN LIITTYVÄT TEKIJÄT: Useat viinintuottajaperheet alkoivat valmistaa kuohuviinejä 1800-luvun loppupuolella maaseudulla Barcelonan maakunnassa. He käyttivät tuohon aikaan samppanjenmenetelmänä tunnettua menetelmää, jossa kuplat synnyttävä toinen käyminen tapahtuu pullossa. Ensimmäiset pullot Cavaa valmistettiin vuonna 1872 Sant Sadurn d'Anoian kunnassa. Tirage-vaiheen jälkeen kuohuviinipulloja säilytettiin maanalaisissa luolissa, joissa oli riittävä suhteellinen ilmankosteus ja joiden ympäristölämpötila oli noin 13–15 °C ympäri vuoden. Luolien avulla ehkäistiin pullojen läpäisyä, jota on syytä välttää laadukkaiden kuohuviinien valmistuksessa. Tällaiset olosuhteet ovat optimaaliset, jotta kuohuviinin toinen käyminen ja kypsyminen tapahtuu oikein. Kuohuviinien kypsymispaikka eli luola, espanjan kielellä "cava", antoi lopulta nimen myös itse viinille. Eniten viljeltyjä rypälelajikkeita ovat Macabeo, Xarel-lo ja Parellada, jotka muodostavat 85 prosenttia Cavan valmistukseen käytetyistä lajikkeista. Näitä kolmea lajiketta käytetään eri suhteissa kaikissa kyseisellä rajatulla maantieteellisellä alueella valmistettavissa perusviineissä. Alhainen istutusitiheys, 1 500–3 500 kasvia hehtaaria kohden, parantaa osaltaan perusviinin laatua. Alueen niukan sademäärän sekä goblet- ja espalier-koulintamenetelmien johdosta tuottavia nappuja syntyy kohtalaisesti, mikä rajoittaa enimmäistuotoksen määrän 12 000 kilogrammaan hehtaaria kohden. Lisäksi perusviiniä voidaan valmistaa vain ensipuristetusta mehusta (enintään 100 litraa rypäleen puristemehua 150:tä rypälekilogrammaa kohden). Rypäleet kypsyvät eri aikaan, ja eri lajikkeet kerätään erikseen. Perusviinin alkoholipitoisuus voi olla 9,5–11,5 tilavuusprosenttia, kokonaishappopitoisuus on yli 5 g/l, ja analyttisillä indikaattoreilla varmistetaan sadon terveydellinen laatu. Lisäksi omena- ja viinihappoa on oltava suurin piirtein samassa suhteessa, ja tuotantolosuhteiden on oltava sellaiset, että toinen käyminen tapahtuu hitaasti ja viini ja hiiva ovat keskenään vuorovaikutuksessa (autolyysi), jolloin viineihin kehittyy hienostunut tuoksu ja ainutlaatuisia aistinvaraisia ominaisuuksia.

b) Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen laadusta ja ominaispiirteistä

Oikein valmistettujen (toinen käyminen ja kypsyminen on tapahtunut pullossa yhdessä viinisakan kanssa) SAN-nimityksellä suojattujen Cava-viinien alkoholipitoisuus on 10,8–12,8 tilavuusprosenttia. Cava-viineille on tyypillistä alhainen pH-arvo (2,8–3,4), jolloin viini kypsy hitaasti ajan myötä ja vahingollisen hapettumisen riski pienenee. Tällaisten viinien glukonihappopitoisuus on alhainen, mikä tarkoittaa, että viinin valmistukseen on käytetty terveitä rypäleitä.

c) Maantieteellisen alueen ja tuotteen ominaisuuksien välinen syy-seuraussuhde

Maaperätyyppien sekä melko lauhkean ja kuivan myöhäiskesän ja syksyn ilmaston ansiosta rypäleet kehittyvät oikein erityisesti sadonkorjuuta edeltävissä vaiheissa, ja sadonkorjuuvaiheessa kaikki hyväksytyt lajikkeet kypsyvät eri aikaan. Näin valmistettavista hyvistä perusviineistä syntyy oikeanlaista Cava-viiniä, jossa on kohtalainen alkoholipitoisuus, korkea happopitoisuus ja alhainen pH-arvo. Tuotteen monipuoliset tertiääriset aromit ja kuplien suuri määrä riippuvat täysin tuotantoprosessista aina tirage-vaiheesta sakanpoistoon, joka tapahtuu erityisesti tätä varten varustelluissa tiloissa, joiden ansiosta toinen käyminen ja viinin kypsyminen tapahtuu hitaasti.

9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

Oikeudellinen kehys:

Kansallisessa lainsäädännössä

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Cavaa voidaan valmistaa rajatun maantieteellisen alueen ulkopuolella viidellä viinikellarilla, sillä näissä viidessä kellarissa valmistettiin perusviiniä ja/tai Cavaa jo ennen 27. helmikuuta 1986 annettua määräystä ja niille myönnettiin lupa 14. marraskuuta 1991 ja 9. tammikuuta 1992 annetuilla ministeriön päätöksillä.

Oikeudellinen kehys:

Kansallisessa lainsäädännössä

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Korkissa on oltava näkyvillä nimike CAVA sekä pullottajan numero. Espanjan teollis- ja tekijänoikeusrekisteriin (RPI) tai sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston tietoihin rekisteröidyn tavaramerkin käyttö on pakollista. Vain Cava "Gran Reserva" ja Cava "Paraje Calificado" -viinien yhteydessä voidaan käyttää termejä "Brut Nature", "Extra Brut" ja "Brut" ja vuosikertamerkintää. Erityisten tunnistusmerkintöjen käyttö on pakollista.

Merkintä "Paraje Calificado" saa olla korkeudeltaan enintään neljä millimetriä, se ei saa olla suurempi kuin tuotemerkki, ja sen rinnalla on mainittava kyseisen alueen nimi.

Linkki tuote-eritelmään

http://www.mapama.gob.es/es/alimentacion/temas/calidad-agroalimentaria/calidad-diferenciada/dop/htm/documentos_dop_cava.aspx

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI